

# Fiñv da Skolaj

Skolaj Diwan Jakez Riou / n°1 / Kerzu 2016

Laouen omp o kinnig deoc'h krouadur nevez ganet skolaj Diwan Jakez Riou : ar gazetenn trimiziek *Fiñv da skolaj* (awenet gant ar graf « Fiñv da yezh » zo dindan ar bratell). Ur benveg evit lakaat war-wel ar pezh a vez graet gant youlidi ar skolaj ha gant ar vugale. Spi hon eus e vo gortozet ar gazetenn ganeoc'h gant mall bep tri miz, lennet aketus ha kavet dedennus.

On est ravis de vous présenter le nouveau né du collège Diwan Jakez Riou : la gazette trimestrielle *Fiñv da skolaj* (Bouge ton collège, un clin d'œil au graph « Fiñv da yezh » Bouge ta langue, qui s'affiche sous le préau). Un outil pour mettre en lumière des actions menées par les bénévoles du collège et par les enfants. On espère que cette gazette sera attendue impatiemment dans les chaumières, lue attentivement et trouvée bien intéressante.

## KELEIER AR C'HUZUL-MERAÑ LES NEWS DU KUZUL-MERAÑ

**UL LUC'HEILEREZ NEVEZ** Ul luc'heilerez/moullerez liv nevez zo er skolaj. Diaes e oa kenderc'hel d'ober hep al livioù gant ar programmoù nevez hag ar mod nevez da briziañ ar skolidi dreist-holl. Gant ar mekanik-se e vo posupl chom hep tremen dre un ti-moullañ evit embann un toullad dielloù. N'eo ket bet kaset ar mekanik kozh d'ar blotoù 'vat : kavet en deus e blas e sal ar gelennerien.

**UNE NOUVELLE PHOTOCOPIEUSE** Le collège s'est équipé d'une photocopieuse/imprimante couleur. Avec les nouveaux programmes et évaluations, il n'était plus possible de bien communiquer sans les couleurs. Cet outil permettra aussi de se passer d'imprimeur pour certains travaux. L'ancienne photocopieuse a été déplacée dans la salle des professeurs.

**UR BODAD LABOUR NEVEZ EVIT AR C'HANTIN** Ar c'huzul-merañ en deus savet ur bodad labour evit ar c'hantin. Cécile Fédieu, Fañch Barvec ha David Bijer a ya d'ober anezhañ. E gefridi : kejañ gant an nutritionist hag ar bourvezourien, goulennata ar skolidi, ha kadarnaat an dibaboù graet diwar-benn ar boued er skolaj. Na chomit ket da dermal : kasit ho evezhiadennoù, mennozhioù ha goulennoù dezho, dre ar sekretourva : skolaj.jakez.riou@diwan.bzh

**MISE EN PLACE D'UNE COMMISSION CANTINE** En novembre, le CA a mis en place une commission cantine composée de Cécile Fédieu, Fañch Barvec et David Bijer. Elle a pour mission de rencontrer le nutritionniste, les fournisseurs, d'interroger les élèves et de valider les différents éléments liés à l'activité de restauration au collège. N'hésitez pas à donner votre avis et à poser des questions. Le secrétariat transmettra à la commission : skolaj.jakez.riou@diwan.bzh

# KELEIER AR C'HUZUL-SKOAZELL LES NEWS DU KUZUL-SKOAZELL

**EMVOD-MEUR AR C'HUZUL-SKOAZELL** D'an 19 a viz Du 'oa en em vodet ur 15 den bennak evit Emvod-meur ar c'huzul-skoazell. Goude bilañs ar bloaz paseet (gwerzhioù sapined, chokolad, deiziadurioù, fotoioù-klas, gwin, gouel ar skolaj, gouel ar filmoù e Dz) hon deus komzet eus raktresoù 2016-2017. Gwerzhioù 'vo graet a-hed ar bloaz, met raktresoù brasoc'h a blijfe deomp kas da-benn : un dro-vale kostez Kemper hag ur gouel evit lidañ 20 vloaz ar skolaj e-kreiz miz Even. Emaomp o klask sonerien evit la-kaat ton d'ar gouel (kerent, mignoned, tud yaouank bet er skolaj gwechall...). Dilennet zo bet 9 den evit mont e-barzh kuzul-merañ ar c'huzul-skoazell.



**AG DU KUZUL-SKOAZELL (COMITÉ DE SOUTIEN)** L'AG du kuzul-skoazell a rassemblé une quinzaine de personnes le 19 novembre. Après un bilan de l'année passée (ventes de sapins, chocolats, calendriers, photos de classe, vin, fête du collège, festival du cinéma), nous avons évoqué les projets 2016-2017. Différentes ventes auront lieu au cours de l'année, mais nous aimerions concrétiser 2 projets plus ambitieux : un circuit de randonnées dans le pays de Quimper, ainsi qu'une soirée pour les 20 ans du collège à la mi-juin. Nous recherchons des musiciens pour cette fête (parents, amis de parents, anciens élèves du collège...). On est preneur de vos idées et de vos contacts. 9 personnes ont été élues au CA du kuzul-skoazell.

**ONION ROSKO DA NEDELEG** Berzh 'neus graet ar gwerzh onion : 82 sac'had 10 kiloïad onion « conversion bio » AOP Rosko zo bet prenet, da lâret eo tro 1200€ gounid evit ar skolaj. 300€ ouzhpenn zo bet rastellet gant ar gwerzh gwez Nedeleg. Trugarez d'ar re o deus aozet ar gwerzhioù-se ha d'ar re o deus prenet ivez.



**DES OIGNONS DE ROSCOFF AU PIED DU SAPIN** La vente d'oignons a connu un beau succès : 82 sacs d'oignons AOP Roscoff en conversion bio ont été vendus, soit 1200€ de bénéfice pour le collège. Une belle commande pour une première fois ! 300€ supplémentaires ont été récoltés grâce à la vente de sapins de Noël. Merci aux organisateurs de ces ventes et aux acheteurs.

## SKOLAJ MOD IMPLIJ COLLÈGE MODE D'EMPLOI

**1 SKOLAJ, 2 GEVREDIGEZH** Div gevredigezh, gant tud skolidi dreist-holl, a labour bemdez evit reiñ kondisionoù skoliata brav d'hor bugale :

☞ ar gevredigezh « Skolaj Diwan Jakez Riou » : renet gant ur c'huzul-merañ, un 20 den bennak ennañ, CA e anv boaz, merañ a ra al lojeiz, an drempredoù gant ar gevellerien, an daou c'hoprad, an hunva, ar c'hantin, an dafar... Nicolas Bihan eo ar prezidant anezhi.

☞ ar gevredigezh « Kuzul-skoazell Skolaj Diwan Jakez Riou » : renet gant ur c'huzul-merañ ivez, 9 den ennañ, met digor d'an holl eo emvodoù ar c'huzul-skoazell, dastum arc'hant evit arc'hantañ ar skolaj eo e labour. E bal : reiñ 15000€ bep bloaz d'ar gevredigezh « Skolaj Diwan Jakez Riou ». Daou genbrezidant : Guenole Calvo hag Antoine Pellan.

À retenir : *Kuzul-skoazell* veut dire comité de soutien, et CA se dit *kuzul-merañ* en breton.

**1 COLLÈGE, 2 ASSOCIATIONS** Deux associations, composées essentiellement de parents, œuvrent au quotidien pour que la scolarité au collège Diwan Jakez Riou se passe dans les meilleures conditions matérielles possibles :

☞ l'association « Skolaj Diwan Jakez Riou » : dirigée par un conseil d'administration d'une vingtaine de membres (appelé couramment CA), elle gère les locaux, les relations avec les partenaires, les 2 salariés, l'internat et la cantine, le matériel... Nicolas Bihan en est le président actuel.

☞ l'association « Kuzul-skoazell Skolaj Diwan Jakez Riou » : également dirigée par un CA de 9 personnes, mais de fait, toutes les réunions sont ouvertes à tous, elle a comme mission de récolter des fonds pour aider au financement du collège. Son objectif est de faire remonter 15000€ chaque année à l'association « Skolaj Diwan Jakez Riou ». Deux coprésidents actuellement : Guenole Calvo et Antoine Pellan.

## BUHEZ AR SKOLAJ VIE DU COLLÈGE

**RAP PEMPYEZH EK EVIT 20 VLOAZ AR SKOLAJ** D'ar 25 a viz Du e oa an holl bevareidi o kanañ ouzh mikroioù studio MPT Penharz. Savet o deus pozioù (awenet diwar o buhez er skolaj) gant o c'helennerien war ar yezhoù (brezhoneg, saozneg, kastilhaneg, alamaneg, latin). Rachid, animateur al Local Musik, en deus heñchet anezho war ar c'hanañ rap ha graet en deus war-dro an teknik. Dizale e c'hallimp selaou an div ganaouenn rap liesyezhek bet enrollet. Peadra da lidañ 20 vloaz ar skolaj ha 40 vloaz Diwan war an ton bras !



**LE RAP EN CINQ LANGUES DES QUATRIÈMES** Les deux classes de 4ème du collège ont enregistré chacune une chanson au Local Musik de la MPT de Penhars. Un travail collectif, dans le cadre des nouveaux enseignements pratiques interdisciplinaires (EPI). Accompagnés par leurs professeurs de breton, d'allemand, d'anglais, de latin et d'espagnol, les élèves ont composé les textes inspirés de leur vie au collège. Pour la partie musicale et technique du rap, ils ont été guidés par Rachid, animateur du Local Musik. On espère bien les retrouver sur scène au moment de la fête des 20 ans du collège au printemps.

## BEVAÑ E BREZHONEG VIVRE EN BRETON

**SINEMA BREZHONEK** UI lec'hienn web a werzh filmoù advouezhiet e brezhoneg eo Breizhvod. Tri stumm ha tri friz : feurmiñ 48e, pellgargañ ha DVD. Perak 'vefe ket aozet un nozvezh sine brezhonek pad ar vakañsoù ? Filmoù evit ar grennarded : *Ar wagenn* (ur film politikel fromus-tre), *Ti an emzivadeg* (film spont), pe an heuliad *Seizh* (buhez 7 studier e Belfast).

Da welet ivez hep mank, war Youtube, rann kentañ an heuliad « C'hwi a gano » savet gant tud yaouank bet skolidi e Diwan Plabeneg.



**CINÉMA EN BRETON.** Breizhvod est un site web qui vend des films doublés en breton. Trois formes et trois tarifs : location pour 48h, téléchargement et DVD. Pourquoi pas une soirée ciné en breton pendant les vacances de Noël ? Des films pour les ados : *La vague* (un beau film politique), *L'orphelinat* (un film qui fait peur) ou la série *Seizh* (la vie de 7 étudiants de Belfast).

À ne pas manquer non plus, sur Youtube, le 1<sup>er</sup> premier épisode de la série « C'hwi a gano » réalisé par des anciens de Diwan Plabennec.

## DEIZIATAER AGENDA

**31/12/16** Fest-noz Kalanna evit skoazellañ raktres trede skol Diwan Kemper

**04/02/17** Dorioù digor er skolaj

**e-kreiz miz Even 2017** Fest 20 vloaz ar skolaj

**31/12/16** Fest-noz Kalanna en soutien au projet de 3e site Diwan à Kemper

**04/02/17** Portes ouvertes au collège

**mi-juin 2017** Fête des 20 ans du collège.

## BERR-HA-BERR BRÈVES

Chom a ra un toullad **deiziadurioù** da werzhañ. Goulennit reoù digant Soazig, ar sekretourez. 10 € an tamm.

« **Kukuzul** » : an anv a c'hellfe bezañ bet hini ar gazetenn-se ! Dre chañs zo bet kinniget un anv un tamm mat bravoc'h gant Lenaig Abiven !

**Nedeleg laouen d'an holl.** Bloavezh mat, yec'hed ha properite, hag un ti dilogod !

**Istor fentus** : Mick, tad nevez er skolaj, en deus komprenet goude 3 miz petra 'dalveze an M goude 6vetM : M evel melen al liv, ha n'eo ket evel Mé-laine, anv bihan ar penngelennet. Petra 'oa lugan ar c'houlzad brudañ ar c'hentelioù evit an dud deuet dija ? « Il aurait peut-être dû prendre des cours de breton ? » Ale Mick, d'ar skol !

Il reste pas mal de **calendriers Diwan 2017** à vendre. Envoyer vos commandes à Soazig, au secrétariat. 10 € l'exemplaire.

Le titre auquel vous avez échappé : le **kukuzul** ! Et oui, c'est l'un des noms que l'on avait évoqué pour cette nouvelle gazette, en l'honneur des deux kuzul du collège Diwan.

**Bon Noël à tous.** Bonne année, santé et prospérité, et une maison sans souris ! (et oui ! On peut dire ça comme ça en breton ! Biskoazh kement-all !)

**Histoire drôle** : Mick, nouveau parent au collège, a compris au bout de 3 mois que 6eM c'était melen comme jaune et non pas comme « Mé-laine », prénom du professeur principal. C'était quoi déjà le slogan de la campagne de promo des cours de breton pour adultes ? « Il aurait peut-être dû prendre des cours de breton ? » Allez Mick, d'ar skol !